



Europejski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich



Gmina Czarnocin



Czarnocin, dnia 07.07.2017

OR.271.2.SG.2017

Gmina Czarnocin

REGON: 291010033
NIP: 6050023070
Miejscowość Czarnocin
Adres: Czarnocin 100, 28- 506 Czarnocin
Strona internetowa: www.czarnocin.com.pl
Godziny urzędowania: 7⁰⁰ – 15⁰⁰
Tel./fax: (41) 35-12-028/ (41) 35-12-029

Zainteresowani Wykonawcy

dotyczy przetargu nieograniczonego pn.:
„Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Czarnocin”

Zamawiający – Gmina Czarnocin – działając na podstawie art. 38 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 ze zm.), przekazuje pytania i wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej: „siwz”).

Wyjaśnienia treści SIWZ:

Pytanie 1

1. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający będzie oceniał przydomowe oczyszczalnie wyłącznie na podstawie warunków równoważności podanych w punkcie 5 STWIORB?

Odpowiedź:

Zamawiający będzie oceniał równoważność urządzeń na podstawie parametrów zawartych w pkt 5 dokumentacji technicznej (projekt budowlany), z zastrzeżeniem że urządzenia równoważnie nie mogą mieć mniejszej objętości czynnej jak minimalna określona w pkt 4 dokumentacji technicznej (projekt budowlany). Urządzenia równoważne muszą mieć nie gorsze parametry (przepustowość, liczba RLM) niż te przyjęte w pkt 4 dokumentacji technicznej (projekt budowlany)



Europejski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich



Gmina Czarnocin



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

PARAMETRY OCZYSZCZALNI

Wydajność	Minimalna objętość czynna osadnika	Minimalna objętość czynna bioreaktora	Liczba RLM	DMUCHAWA / MOC
0,9 m ³ /d	2,5 m ³	2,5 m ³	4 – 6*	Membranowa 230 V XP – 80 0,057 kW
1,2 m ³ /d	3,0 m ³	3,3 m ³	6 – 8*	Membranowa 230 V XP – 80 0,057 kW
1,8 m ³ /d	4,0 m ³	4,0 m ³	8 – 12*	Membranowa 230 V XP – 80 0,057 kW
2,7 m ³ /d	4,0 m ³	5,0 m ³	12 – 18*	Membranowa 230 V HP – 100 0,100 kW
3,75 m ³ /d	5,0 m ³	7,3 m ³	18 – 25*	Membranowa 230 V HP – 150 0,125 kW

* przyjęto przy 150 l dobowego zrzutu na jednego mieszkańca.

Pytanie 2

2. W STWIORB określono maksymalne zużycie energii elektrycznej dla oczyszczalni o przepustowości 0,9 m³/d – max 0,65 kW/d. Zgodnie z normą 12566-3 w raporcie umieszcza się zużycie energii elektrycznej oczyszczalni badanej na skuteczność oczyszczania. Zwykle bada się oczyszczalnię najmniejszą w typoszeregu, w którym oprócz wymaganych przez Zamawiającego oczyszczalni, mogą być również mniejsze modele. W celu prawidłowej oceny ofert tzn. na podstawie danych zawartych w raporcie z badań, prosimy o podanie wymaganej energochłonności w przeliczeniu na 1 osobę co stanowi 0,15 m³/d.

Odpowiedź:

Zamawiający uzna za równoważne urządzenia dla których energochłonność określona w raporcie z badań nie przekroczy 0,65 kW/d bez względu na wielkość przebadanego urządzenia.

Pytanie 3

3. Czy Zamawiający będzie wymagał, żeby w celu zapewnienia szczelności, nadbudowy/kominy rewizyjne były trwale zesparowane z korpusem zbiornika oczyszczalni?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga aby zaproponowane oczyszczalnie zostały przebadane w zakresie szczelności zgodnie z normą PN-EN 12566-3



Europejski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich



Gmina Czarnocin



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Pytanie 4

4. Czy Zamawiający dopuszcza częstokroć niezapewniające szczelności, łączenie kominów rewizyjnych ze zbiornikiem oczyszczalni na wkręty, śruby i uszczelki gumowe?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga aby zaproponowane oczyszczalnie zostały przebadane w zakresie szczelności zgodnie z aktualną normą PN-EN 12566-3

Pytanie 5

5. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie oparte o skrzynki sterownicze, pokrywy, nadbudowy/komin rewizyjny i zbiornik składający się ze zbiorników monolitycznych wykonanych metodą rotacyjną/rozdmuchu, które zostały nadstawione jeden na drugi i trwale połączone poprzez spawanie?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie spełniające wymogi aktualnej normy PN-EN 12566-3

Pytanie 6

6. Czy Zamawiający w ramach raportu z badań skuteczności oczyszczania będzie wymagał, aby znalazły się w nim wyniki badań skuteczności oczyszczania fosforu i azotu?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga aby zaproponowane oczyszczalnie zostały przebadane w zakresie skuteczności oczyszczania zgodnie z aktualną normą PN-EN 12566-3

Pytanie 7

7. Czy Zamawiający dopuszcza, aby gwarancja nie obejmowała wad powstałych na skutek: siły wyższej, normalnego zużycia (np. materiałów eksploatacyjnych typu filtry, membrany, dyfuzory) oraz szkód wynikłych z winy użytkownika?

Odpowiedź:

Gwarancja musi obejmować cały przedmiot zamówienia.

Pytanie 8

8. W związku z treścią normy 12566-3+A2:2013 producent może (punkt 6.6) tj. [...] Class A1 without the need for testing (CWT), when meeting the requirements, specified in 6.6.2 [...] - zadeklarować klasę A1 reakcji na ogień bez badań, przy spełnieniu warunków określonych w normie lub, „In most cases Class E is considered to be sufficient as a minimum regulatory requirement for the reaction to fire performance of units used in buried (i.e. underground) applications.” - zadeklarować minimum klasę E na podstawie badań. Prosimy o potwierdzenie, że w związku z treścią normy oraz wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 25 marca 2010 r. (KIO/UZP 313/10) „Jeżeli możliwy jest opis przedmiotu zamówienia z zastosowaniem Polskich Norm, o których mowa w art. 30 ustawy Pzp, zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia w sposób sprzeczny z właściwymi normami (...)”, dla przydomowych oczyszczalni ścieków tj. dla urządzeń montowanych w gruncie (podziemnych) Zamawiający będzie wymagał raportu reakcji na ogień, potwierdzającego



Europejski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich



Gmina Czarnocin



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

minimum klasę E odporności na ogień, a dla oczyszczalni spełniających wymagania klasy A I nie będzie wymagał raportu reakcji na ogień?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga aby zaproponowane oczyszczalnie zostały przebadane w zakresie reakcji na ogień zgodnie z aktualną normą PN-EN 12566-3

Pytanie 9

9. Prosimy o potwierdzenie, że z uwagi na wymóg monolityczności zbiorników, Zamawiający nie dopuszcza wszystkich zbiorników spawanych, w tym z rur ze wspawanym dnem?

Odpowiedź:

Zamawiający określił wymogi w tym zakresie w dokumentacji przetargowej (SIWZ, STWiOR, projekt techniczny)

Pytanie 10

10. Czy w trosce o najwyższą jakość oferowanych urządzeń tj.: przydomowych oczyszczalni ścieków, przepompowni Zamawiający wymaga wyrobów produkowanych zgodnie z wymaganiami ISO 9001 co ma być potwierdzone stosownymi certyfikatami?

Odpowiedź:

Zamawiający nie określił w tym względzie żadnych wymagań.

Pytanie 11

11. Czy Zamawiający będzie wymagał, żeby producent oferowanych oczyszczalni legitymował się certyfikatem ISO 14001?

Odpowiedź:

Zamawiający nie określił w tym względzie żadnych wymagań.

Pytanie 12

12. Czy zgodnie z art. 30 ust. 4 „Opisując przedmiot zamówienia za pomocą norm, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów odniesienia, o których mowa w ust. 1-3, zamawiający jest obowiązany wskazać, że dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym”, Zamawiający dopuści wszystkie oczyszczalnie pracujące w technologii osadu czynnego i złoża biologicznego legitymujące się pełnym raportem z badań na zgodność z normą 12566-3?

Odpowiedź:

Zamawiający uzna za równoważne oczyszczalnie spełniające wszystkie wymagania określone w dokumentacji przetargowej (SIWZ, STWiOR, projekt techniczny) oraz zgodne z aktualną normą PN-EN 12566-3



Europejski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich



Gmina Czarnocin



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Pytanie 13

13. W trosce o koszty funkcjonowania przydomowych oczyszczalni ścieków i w związku z treścią normy 12566-3, która obowiązuje do określenia w raporcie z badań na zgodność ze wskazaną normą informacji o usuniętym osadzie w trakcie badań, prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający będzie wymagał w raporcie skuteczności oczyszczania informacji o braku konieczności usuwania osadu w trakcie badań?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga aby zaproponowane oczyszczalnie zostały przebadane zgodnie z aktualną normą PN-EN 12566-3

Pytanie 14

14. Czy Zamawiający będzie wymagał dołączenia pełnego raportu z badań na zgodność z normą 12566-3?

Odpowiedź:

Tak

Pytanie 15

15. Zgodnie ze STWIORB wymaga się skrzynki sterującej o stopniu ochrony min. IP54. Zgodnie z informacją uzyskaną od producentów dmuchaw, umieszczenie ich w skrzynce o takim stopniu ochrony będzie skutkowało ich awarią. Prosimy zatem o wymaganie skrzynki o niższym stopniu ochrony tj. IP44. W innym wypadku prosimy o określenie podmiotu który będzie ponosił konsekwencje wynikające z umieszczenia dmuchaw w skrzynce o stopniu ochrony, która uniemożliwi jej pracę.

Odpowiedź:

Oferent będzie odpowiedzialny za dobór właściwej skrzynki sterującej, w związku z tym będzie on ponosił konsekwencje takiego doboru, Zamawiający nie narzuca w tym względzie szczególnych warunków.

Zamawiający informuje, że pytania oraz odpowiedzi stają się integralną częścią SIWZ i będą wiążące przy składaniu ofert.

WÓJT
mgr Maria Kasperek